

P6_TA(2008)0246

Zaščita občutljivih morskih ekosistemov *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 5. junija 2008 o predlogu Uredbe Sveta o varstvu občutljivih morskih ekosistemov na odprtem morju pred škodljivimi vplivi orodja za pridneni ribolov (KOM(2007)0605 – C6-0453/2007 – 2007/0224(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2007)0605),
 - ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0453/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo ter mnenja Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0183/2008),
1. odobri spremenjeni predlog Komisije;
 2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;
 3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
 4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Sprememba 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Določanje občutljivih morskih ekosistemov na območjih, ki jih ne urejajo regionalne organizacije za upravljanje ribištva, še poteka, pri čemer je v zvezi s tem na voljo relativno malo znanstvenih podatkov. ***Globinska meja za uporabo pridnenega orodja zagotavlja previdnostno varnostno mejo za***

Sprememba

(10) Določanje občutljivih morskih ekosistemov na območjih, ki jih ne urejajo regionalne organizacije za upravljanje ribištva, še poteka, pri čemer je v zvezi s tem na voljo relativno malo znanstvenih podatkov.

globokomorske korale in spužve znotraj vodnega stebra. Razumna globinska meja za zagotovitev primerne stopnje varstva je globina 1 000 m, ki je hkrati združljiva z nadaljevanjem pridnenega ribolova na pridnene vrste, ki običajno živijo v manjši globini, kot sta oslič in ligenj. Ta globinska omejitev je v skladu s to uredbo združljiva tudi s postopnim oblikovanjem ukrepov za posamezna področja, katerih cilj je celovito varstvo območij z občutljivimi ekosistemi ali območij, kjer so taki ekosistemi mogoči.

Sprememba 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(12a) Ta direktiva upošteva mednarodne smernice o upravljanju globokomorskega ribištva na odprtem morju Organizacije združenih narodov za kmetijstvo in prehrano (FAO). V primeru dvomov v zvezi z razumevanjem te direktive si jo je treba razlagati v luči smernic FAO.

Sprememba 3

Predlog uredbe

Člen 1, odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1. Ta uredba se uporablja za ribiška plovila Skupnosti, ki izvajajo ribolovne dejavnosti s pridnenim orodjem na odprtem morju.

1. Ta uredba se uporablja za ribiška plovila Skupnosti, ki izvajajo ribolovne dejavnosti s pridnenim orodjem na odprtem morju, *to orodje pa se med ribolovnimi dejavnostmi fizično dotika morskega dna.*

Sprememba 4

Predlog uredbe

Člen 1, odstavek 2, točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) za katera so pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva ali za katera velja dogovor, ki ureja te ribolovne dejavnosti;

Sprememba 6

Predlog uredbe Člen 2, točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) "občutljivi morski ekosistem" pomeni vsak morski ekosistem, katerega posebna struktura in *funkcija bi bili na podlagi najboljših razpoložljivih znanstvenih podatkov in previdnostnega načela verjetno ogroženi zaradi stresa, ki je posledica fizičnega stika s pridnim orodjem med ribolovom, občutljivi morski sistemi so med drugim morski grebeni, podvodne gore, hidrotermalni vrelci ter globokomorske korale in morsko dno s spužvami;*

Sprememba 7

Predlog uredbe Člen 2, točka (c)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) "pridno orodje" pomeni pridnene vlečne mreže, strgače, pridnene zabodne mreže, pridnene parangale, vrše in pasti.

Sprememba 8

Predlog uredbe Člen 4, odstavek 1, točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) ciljne vrste;

Sprememba

(a) za katera so **pravno** pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva ali za katera velja dogovor, ki ureja te ribolovne dejavnosti;

Sprememba

(b) "občutljivi morski ekosistem" pomeni vsak morski ekosistem, katerega **posebno strukturo in/ali funkcije bi lahko ogrozilo dejanje katerega koli zunanjega dejavnika;**

Sprememba

(c) "pridno orodje" pomeni **ribolovno orodje, ki se uporablja na morskem dnu in je v stiku z njim, kot so** pridnene vlečne mreže, strgače, pridnene zabodne mreže, pridnene parangale, vrše in pasti.

Sprememba

(b) ciljne vrste **in vrste, ki so lahko del prilova;**

Sprememba 9

Predlog uredbe

Člen 4, odstavek 1, točka (c)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) **globino, v kateri se bo uporabljalo orodje;**

Sprememba

(c) **uporabljeno orodje in globine, v katerih se ga bo uporabljalo;**

Sprememba 10

Predlog uredbe

Člen 4, odstavek 1, točka (d)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) konfiguracijo globinskega profila morskega dna na načrtovanem ribolovnem območju.

Sprememba

(d) konfiguracijo globinskega profila morskega dna na načrtovanem ribolovnem območju, **če ta podatek še ni na voljo pristojnim organom države, pod zastavo katere plujejo plovila.**

Sprememba 11

Predlog uredbe

Člen 4, odstavek 1, točka (d a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(da) trajanje dejavnosti.

Sprememba 12

Predlog uredbe

Člen 4, odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pristojni organi izdajo posebno ribolovno dovoljenje, potem ko ocenijo možne vplive načrtovanih ribolovnih dejavnosti plovila in ugotovijo, da takšne dejavnosti verjetno ne bodo imele večjega škodljivega vpliva na občutljive morske ekosisteme.

Sprememba

2. Pristojni organi izdajo posebno ribolovno dovoljenje, potem ko ocenijo možne vplive načrtovanih ribolovnih dejavnosti plovila in ugotovijo, da takšne dejavnosti verjetno ne bodo imele večjega škodljivega vpliva na občutljive morske ekosisteme. **Veljavnost posebnega ribolovnega dovoljenja ne traja dlje od ribolovnega načrta.**

Sprememba 13

Predlog uredbe Člen 4, odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pristojni organi pri ocenjevanju iz odstavka 2 uporabijo previdnostna merila. ***Kadar niso prepričani, ali je škodljiv vpliv velik, se odločijo, da je verjeten škodljiv vpliv na podlagi znanstvenega mnenja velik.***

Sprememba 14

Predlog uredbe Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 6

Globinska meja

Uporaba pridnenega orodja v globini nad 1 000 m je prepovedana.

Sprememba 15

Predlog uredbe Člen 7, odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar ribiško plovilo med ribolovnimi dejavnostmi ***odkrije*** občutljivi morski ekosistem, takoj preneha z ribolovom ali ribolova ne izvaja na zadevnem območju. Z ribolovom nadaljuje šele na nadomestnem območju, ki je vsaj 5 navtičnih milj stran od območja, na katerem je občutljivi morski ekosistem, ter ki je znotraj območja, predvidenega v ribolovnem načrtu iz člena 4(1).

Sprememba

4. Pristojni organi pri ocenjevanju iz odstavka 2 uporabijo previdnostna merila.

Sprememba

(črtano)

Sprememba

1. Kadar ***kljub ukrepom, sprejetih v skladu s členom 4, znanstveni opazovalec, ki se nahaja na krovu v skladu s členom 12, zbere dovolj dokazov, da je*** ribiško plovilo med ribolovnimi dejavnostmi ***morda odkrilo*** morski ekosistem, ***ki bi lahko bil občutljiv, plovilo*** takoj preneha z ribolovom ali ribolova ne izvaja na zadevnem območju. Z ribolovom nadaljuje šele na nadomestnem območju, ki je vsaj 5 navtičnih milj stran od območja, na katerem je občutljivi morski ekosistem, ter ki je znotraj območja, predvidenega v ribolovnem načrtu iz člena 4(1).

Sprememba 16

Predlog uredbe

Člen 7, odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(2a) Če za neko območje obstaja precejšnja negotovost o prisotnosti občutljivega morskega ekosistema, ga je treba obravnavati kot občutljiv morski ekosistem, dokler ni dovolj dokazov o nasprotnem.

Sprememba 17

Predlog uredbe

Člen 7, odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

3. Ribiško plovilo pristojnim organom takoj prijavi ***vsak odkrit občutljivi morski ekosistem***, pri čemer predloži natančne podatke o lastnostih, lokaciji in času ter vseh ostalih zadevnih okoliščinah odkritja takšnega ekosistema.

3. Ribiško plovilo pristojnim organom, ***ki o tem čim prej poročajo Komisiji in državam članicam***, takoj prijavi ***vsako tovrstno odkritje***, pri čemer predloži natančne podatke o lastnostih, lokaciji in času ter vseh ostalih zadevnih okoliščinah odkritja takšnega ekosistema.

Sprememba 18

Predlog uredbe

Člen 7, odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

3a. Nepredvidena odkritja se vnesejo v spletni elektronski sistem za kartiranje, da se ustvari stalna zbirka podatkov o občutljivih morskih ekosistemih.

Sprememba 19

Predlog uredbe

Člen 8, odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1. Na podlagi najboljših razpoložljivih znanstvenih podatkov o obstoju ali

1. Na podlagi najboljših razpoložljivih znanstvenih podatkov o obstoju ali

verjetnem obstoju občutljivega morskega ekosistema na območju, kjer lovijo ribiška plovila, države članice določijo območja, v katerih je ribolov s pridnenim orodjem prepovedan. Države članice začnejo takoj izvajati prepoved za svoja plovila in ***Komisiji predložijo poročilo v skladu s členom 13.***

verjetnem obstoju občutljivega morskega ekosistema na območju, kjer lovijo ribiška plovila, države članice določijo območja, v katerih je ribolov s pridnenim orodjem prepovedan. Države članice začnejo takoj izvajati prepoved za svoja plovila in ***Komisijo takoj obvestijo o zadevni prepovedi. Komisija te informacije čim hitreje posreduje drugim državam članicam.***

Sprememba 21

Predlog uredbe Člen 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za ribiška plovila Skupnosti iz člena 1(1), ki so namenjena ribolovu na globokomorske staleže, veljajo tudi zahteve iz Uredbe (ES) št. 2347/2002 z dne 16. decembra 2002.

Sprememba

Za ribiška plovila Skupnosti iz člena 1(1), ki so namenjena ribolovu na globokomorske staleže, veljajo tudi zahteve iz ***členov 3, 5, 7 in 9*** Uredbe (ES) št. 2347/2002 z dne 16. decembra 2002.

Sprememba 22

Predlog uredbe Člen 12, naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Opazovalci

Sprememba

Znanstveni opazovalci

Sprememba 23

Predlog uredbe Člen 12, odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. ***Vsaka država članica pošlje znanstvene opazovalce na plovila***, za katera se izda posebno ribolovno dovoljenje iz člena 3(1). Opazovalci spremljajo ribolovne dejavnosti plovila ves čas izvajanja ribolovnega načrta iz člena 4(1).

Sprememba

1. ***Plovila, ki predstavljajo reprezentativne vzorce plovil***, za katera so države članice izdale posebno ribolovno dovoljenje iz člena 3(1), ***sprejmejo na krov znanstvenega opazovalca. Skupno število znanstvenih opazovalcev določi Komisija na predlog znanstvenega, tehničnega in gospodarskega odbora za ribištvo glede na***

območje in vrsto ribolova. Število znanstvenih opazovalcev na krovu je sorazmerno s številom plovil vsake države članice, ki so dobila posebno ribolovno dovoljenje. Komisija spremlja ustrezno kroženje znanstvenih opazovalcev med različnimi plovili po vsakem ribolovnem obdobju. Znanstveni opazovalci spremljajo ribolovne dejavnosti plovila ves čas izvajanja ribolovnega načrta iz člena 4(1), zlasti pa izvajajo dejavnosti iz odstavka 2 tega člena.

Sprememba 24

Predlog uredbe

Člen 12, odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

3a. Znanstveni opazovalec je neodvisen od plovila ali od podjetja, ki ga opazuje. Nima nobenega finančnega ali drugega interesa na tem plovilu ali v tem podjetju. Ni vpisan v kazensko evidenco zaradi hujših kaznivih dejanj, raven njegovega znanja o globokomorskih ribolovnih metodah ter ciljnih vrstah in ekosistemih pa je zadovoljiva.

Sprememba 25

Predlog uredbe

Člen 13, odstavek 1, točka (a a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(aa) vplive ribolovnih dejavnosti v skladu s členom 4(2);

Sprememba 26

Predlog uredbe

Člen 13, odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2. Komisija podatke iz odstavka 1, ki so vključeni v poročilo, takoj posreduje

2. Komisija podatke iz odstavka 1, ki so vključeni v poročilo, takoj posreduje

ustreznim znanstvenim organom.

ustreznim znanstvenim organom *in državam članicam, ki zahtevajo te podatke.*

Sprememba 27

Predlog uredbe Člen 14, naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Spremljanje izvajanja

Sprememba

Pregled uredbe

Sprememba 28

Predlog uredbe Člen 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o izvajanju te uredbe do **30. junija 2010**. Temu poročilu se po potrebi priložijo predlogi sprememb k tej uredbi.

Sprememba

Komisija predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o izvajanju te uredbe do **30. junija 2009**. Temu poročilu se po potrebi priložijo predlogi sprememb k tej uredbi.

Sprememba 29

Predlog uredbe Člen 15, odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ta uredba začne veljati **sedmi** dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Sprememba

Ta uredba začne veljati **trideseti** dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.